



DRUŠTVO SLOVENSКИH KNJIŽEVNIH PREVAJALCEV  
SLOVENIAN ASSOCIATION OF LITERARY TRANSLATORS

## **PRAVILNIK O NAGRADI VASJE CERARJA** **Društva slovenskih književnih prevajalcev**

### **1. člen**

Nagrado Vasje Cerarja podeljuje Društvo slovenskih književnih prevajalcev za posebno uspele prevode mladinskih leposlovnih besedil iz tujih jezikov v slovenščino.

Nagrada, ustanovljena leta 2021, se imenuje po uglednem uredniku in prevajalcu mladinske književnosti Vasji Cerarju.

### **2. člen**

Društvo vsako leto podeli praviloma eno nagrado Vasje Cerarja.

### **3. člen**

Nagrado lahko prejme član ali nečlan društva za enega ali več posameznih prevodov. Za nagrado za posamezen prevod ali prevode visoke kakovosti pridejo v poštev knjižne objave iz štirih (4) koledarskih let pred letom podelitve.

### **4. člen**

Vabilo k predlaganju kandidatov za nagrado vsako leto objavi upravni odbor društva. V vabilu je vsakokrat določena tudi kategorija, za katero se v letu razpisa podeljuje nagrada (slikanica, besedilo za mlade bralce do 12 let, strip, besedilo za mlade bralce, starejše od 12 let). Do roka, določenega v vabilu, lahko kandidate predlagajo:

- založbe, kulturne ustanove in posamezniki;
- člani komisije za nagrado Vasje Cerarja.

Komisija pri izbiranju del za strokovno obravnavo ni omejena na predloge prej omenjenih predlagateljev, temveč upošteva tudi bibliografske baze.

Vsi predlogi veljajo samo za podelitev nagrade v tekočem letu.

## **5. člen**

Vse predloge, prejete do določenega roka, obravnava komisija za nagrado Vasje Cerarja, ki je pri svojem delu neodvisna. Pri presoji predlogov upošteva kakovost, zahtevnost, pomen prevoda/prevodov znotraj prevodnega korpusa mladinske književnosti na Slovenskem ter specifiko ciljnih bralcev.

## **6. člen**

Komisija ima tri (3) člane, ki izmed sebe izberejo predsednika. Člane komisije imenuje upravni odbor društva in so prevajalci ter strokovnjaki za mladinsko književnost. Njihov mandat traja tri (3) leta, a se lahko podaljša. O podaljšanju mandata odloča upravni odbor društva.

Seje in posvetovanja komisije sklicuje njen predsednik. Na seje lahko povabi še druge člane ali nečlane društva kot zunanje strokovnjake, vendar o predlogih za nagrado dokončno odloči komisija. Seje komisije so sklepčne, če so navzoči vsi trije člani. Predlog mora biti sprejet z večino, tj. vsaj z dvema glasovoma. Delo komisije je tajno; njeni člani so do razglasitve nagrajenca zavezani molčečnosti.

## **7. člen**

Komisija v prvem krogu izbere tri (3) nominirance in s pisnimi utemeljitvami seznanj upravni odbor društva.

Izmed nominirancev komisija nato izbere nagrajenca in o tem seznanj upravni odbor društva. Upravni odbor pravočasno obvesti javnost o datumu, kraju in (so)organizatorju podelitve nagrade, o utemeljitvi nagrade in sestavi komisije.

## **8. člen**

Višino denarne nagrade določi upravni odbor društva.

## **9. člen**

Nagrajenec prejme listino o dodeljeni nagradi. Podpišeta jo predsednik komisije za nagrado Vasje Cerarja in predsednik upravnega odbora društva ali njegov namestnik.

## **10. člen**

Ta pravilnik je začel veljati, ko ga je potrdil upravni odbor društva na seji 16. 5. 2024. S tem je nehal veljati prejšnji pravilnik o nagradi Vasje Cerarja, sprejet na seji upravnega odbora društva 17. 3. 2021.

Tanja Petrič, predsednica UO DSKP  
Ljubljana, 16. 5. 2024